

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 31 декември 2013 година

относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранни резервни активи и вноската за резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Latvijas Banka

(ЕЦБ/2013/53)

(2014/34/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално членове 30.1, 30.3, 48.1 и 48.2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 1 от Решение 2013/387/ЕС на Съвета от 9 юли 2013 г. относно приемането на еврото от Латвия на 1 януари 2014 г. ⁽¹⁾ в съответствие с член 140, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз Латвия изпълнява необходимите условия за приемане на еврото и дерогацията за Латвия по член 4 от Акта за присъединяване от 2003 г. ⁽²⁾ ще бъде отменена, считано от 1 януари 2014 г.
- (2) В член 48.1 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“) е предвидено, че националната централна банка (НЦБ) на държава членка, чиято дерогация е била отменена, трябва да внесе записания от нея дял от капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) в същата степен, както и НЦБ на другите държави членки, чиято парична единица е еврото. Теглото на Latvijas Banka в капиталовия алгоритъм на ЕЦБ е 0,2821 % съгласно член 2 от Решение ЕЦБ/2013/28 от 29 август 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽³⁾. Latvijas Banka вече е внесла част от своя дял от записания капитал на ЕЦБ съгласно член 1 от Решение ЕЦБ/2013/20 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от

националните централни банки извън еврозоната ⁽⁴⁾. Поради това сумата, която остава да се плати, е 29 424 263,59 EUR, която се получава от умножаването на записания капитал на ЕЦБ (10 825 007 069,61 EUR) по теглото на Latvijas Banka в капиталовия алгоритъм (0,2821 %), като се приспадне вече внесената част от дела ѝ в записания капитал на ЕЦБ.

- (3) Член 48.1 във връзка с член 30.1 от Устава на ЕСЦБ урежда задължението на НЦБ на държавата членка, чиято дерогация е била отменена, да прехвърли на ЕЦБ и чуждестранни резервни активи. Съгласно член 48.1 от Устава на ЕСЦБ сумата, която следва да бъде прехвърлена, се определя, като се умножи стойността в евро по приложимите към момента обменни курсове на чуждестранните резервни активи, които са били прехвърлени вече в ЕЦБ в съответствие с член 30.1 от Устава на ЕСЦБ, по съотношението между броя на дяловете, записани от съответната НЦБ, и броя на дяловете, които вече са били внесени от НЦБ на другите държави членки, чиято парична единица е еврото. При определянето на „чуждестранни[те] резервни активи, които са били прехвърлени вече в ЕЦБ в съответствие с член 30.1“ се вземат предвид предишните корекции на капиталовия алгоритъм ⁽⁵⁾ съгласно член 29.3 от Устава на ЕСЦБ и разширяванията на капиталовия алгоритъм на ЕЦБ по член 48.3 от Устава на ЕСЦБ ⁽⁶⁾. В резултат на това съгласно Решение ЕЦБ/2013/26 от 29 август 2013 г. относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи ⁽⁷⁾, равностойността в евро на вече прехвърлените на ЕЦБ според член 30.1 от Устава на ЕСЦБ чуждестранни резервни активи е 50 715 061 570,77 EUR.
- (4) Чуждестранните резервни активи, които Latvijas Banka прехвърля, следва да са или да бъдат деноминирани в японски йени и злато.

⁽⁴⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 25.

⁽⁵⁾ Решение ЕЦБ/2008/23 от 12 декември 2008 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 66).

⁽⁶⁾ Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 15).

⁽⁷⁾ Вж. страница 47 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽¹⁾ ОВ L 195, 18.7.2013 г., стр. 24.

⁽²⁾ Акт относно условията за присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в Учредителните договори на Европейския съюз (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 33).

⁽³⁾ Вж. страница 53 от настоящия брой на Официален вестник.

- (5) Съгласно член 30.3 от Устава на ЕСЦБ всяка НЦБ на държава членка, чиято парична единица е еврото, има право на вземане към ЕЦБ, съответстващо на прехвърлените от нея на ЕЦБ чуждестранни резервни активи. По отношение на деноминацията и олихвяването на вземането на Latvijas Banka следва да се прилагат разпоредбите относно деноминацията и олихвяването на вземанията, които вече са били записани от ЕЦБ в полза на НЦБ на държави членки, чиято парична единица е еврото ⁽¹⁾.
- (6) Съгласно член 48.2 от Устава на ЕСЦБ НЦБ на държава членка, чиято дерогация е била отменена, предоставя средства за резервите на ЕЦБ и за провизиите, еквивалентни на резерви, както и за сумата към резервите и провизиите, в съответствие със салдото в отчета на приходите и разходите към 31 декември на годината, предхождаща отмяната на дерогацията. Размерът на вноската се определя в съответствие с член 48.2 от Устава на ЕСЦБ.
- (7) По аналогия на член 3.5 от Процедурния правилник на Европейската централна банка ⁽²⁾ управителят на Latvijas Banka имаше възможност да направи забележки относно настоящото решение преди неговото приемане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Определения

За целите на настоящото решение:

- а) „чуждестранни резервни активи“ означава злато или парични наличности;
- б) „злато“ означава тройунции чисто злато във формата на ключета с валиден лондонски стандарт, както е определен от London Bullion Market Association;
- в) „парични наличности“ означава законната парична единица на Япония (японска йена).

Член 2

Размер и форма на внесения капитал

1. С действие от 1 януари 2014 г. Latvijas Banka изплаща оставащата част от дела си в записания капитал на ЕЦБ, която възлиза на 29 424 263,59 EUR.

⁽¹⁾ Съгласно Насоки ЕЦБ/2000/15 от 3 ноември 1998 г., изменени с Насоки от 16 ноември 2000 г. относно състава, оценката и условията за първоначалното прехвърляне на чуждестранни резервни активи, както и деноминирането и олихвяването на съответни вземания (ОВ L 336, 30.12.2000 г., стр. 114).

⁽²⁾ Решение ЕЦБ/2004/2 от 19 февруари 2004 г. за приемане на Процедурния правилник на Европейската централна банка (ОВ L 80, 18.3.2004 г., стр. 33).

2. На 2 януари 2014 г. Latvijas Banka плаща на ЕЦБ сумата, определена в параграф 1, посредством отделен превод чрез Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2).

3. На 2 януари 2014 г. Latvijas Banka е задължена да плати на ЕЦБ, с отделен превод през TARGET2, начислената на 1 януари 2014 г. лихва върху сумата, дължима на ЕЦБ съгласно параграф 2. Тази лихва се изчислява на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изменили дни върху 360“, по лихвен процент, равен на пределния лихвен процент, използван от Евросистемата в последната ѝ основна операция по рефинансиране.

Член 3

Прехвърляне на чуждестранни резервни активи

1. В съответствие с настоящия член и свързаната с него уредба Latvijas Banka прехвърля на ЕЦБ с действие от 1 януари 2014 г. деноминирани в японски йени и злато чуждестранни резервни активи на стойност 205 272 581,13 EUR, както следва:

Парични наличности в японски йени — равностойност в евро	Злато — равностойност в евро	Обща сума — равностойност в евро
174 481 693,96	30 790 887,17	205 272 581,13

2. Равностойността в евро на чуждестранните резервни активи, подлежащи на прехвърляне от Latvijas Banka съгласно параграф 1, се изчислява въз основа на обменните курсове между еврото и японската йена, установени в резултат на 24-часовата писмена консултативна процедура на 31 декември 2013 г. между Евросистемата и Latvijas Banka, и по отношение на златото — въз основа на цената в щатски долари на тройунция чисто злато, установена по фиксинга на златото в Лондон в 10,30 ч. лондонско време на 31 декември 2013 г.

3. ЕЦБ потвърждава пред Latvijas Banka във възможно най-кратък срок сумата, изчислена в съответствие с параграф 2.

4. Latvijas Banka е задължена да преведе на ЕЦБ паричните наличности в японски йени.

5. Прехвърлянето на парични наличности се осъществява по сметки, определени от ЕЦБ. Датата на сетълмент за паричните наличности, подлежащи на прехвърляне на ЕЦБ, е 6 януари 2014 г. Latvijas Banka е задължена да направи нареждания за изпълнение на това прехвърляне към ЕЦБ.

6. Стойността на златото, което Latvijas Banka прехвърля на ЕЦБ в съответствие с параграф 1, е възможно най-близо до, но не повече от 30 790 887,17 EUR.

7. Latvijas Banka е задължена да прехвърли златото, посочено в параграф 1, в неинвестирана форма, по сметки и на места, определени от ЕЦБ. Датата на сетълмент за златото, подлежащо на прехвърляне на ЕЦБ, е 3 януари 2014 г. Latvijas Banka е задължена да направи нареждания за изпълнение на това прехвърляне към ЕЦБ.

8. Ако Latvijas Banka прехвърли злато на ЕЦБ с по-ниска стойност от определената в параграф 1, то на 6 януари 2014 г. тя е задължена да прехвърли парични наличности в японски йени, равностойни на недостига, по сметка на ЕЦБ, определена от ЕЦБ. Тези парични наличности в японски йени не представляват част от чуждестранните резервни активи, деноминирани в японски йени, които Latvijas Banka прехвърля на ЕЦБ в съответствие с лявата колона на таблицата, включена в параграф 1.

9. При разлика между посочената в параграф 1 равностойност в евро на общата сума и посочената в член 4, параграф 1 сума разликата се плаща в съответствие със Споразумението между Latvijas Banka и Европейската централна банка от 31 декември 2013 г. относно вземането, записано от Европейската централна банка в полза на Latvijas Banka по член 30.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка ⁽¹⁾.

Член 4

Деноминация, олихвяване и падеж на вземането, равностойно на вноската

1. При условията на член 3 относно датите на сетълмента на прехвърлянията на чуждестранни резервни активи ЕЦБ записва в полза на Latvijas Banka, с действие от 1 януари 2014 г., вземане, деноминирано в евро, равностойно на общата сума на вноската на Latvijas Banka в чуждестранни резервни активи. Вземането съответства на 163 479 892,24 EUR.

2. Върху записаното от ЕЦБ в полза на Latvijas Banka вземане се дължи лихва от датата на сетълмента. Начислената лихва се изчислява на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“, по лихвен процент, равен на 85 % от пределния лихвен процент, използван от Евросистемата в последната ѝ основна операция по рефинансиране.

3. Начислената лихва, изчислена в съответствие с параграф 2, се изплаща на Latvijas Banka в края на всяка финансова година. ЕЦБ уведомява Latvijas Banka за натрупаната сума всяко тримесечие.

⁽¹⁾ Все още не публикувано в Официален вестник.

4. Вземането е невъзстановяемо.

Член 5

Вноска за резервите и провизиите на ЕЦБ

1. С действие от 1 януари 2014 г. и в съответствие с член 3, параграфи 5 и 6 Latvijas Banka внася средства за резервите на ЕЦБ, за провизиите, еквивалентни на резерви, както и за сумата към резервите и провизиите, в съответствие с баланса на отчета за приходите и разходите към 31 декември 2013 г.

2. Подлежащите на внасяне от Latvijas Banka суми се определят в съответствие с член 48.2 от Устава на ЕСЦБ. Позоваванията в член 48.2 на „броя на дяловете, записан от съответната централна банка“ и „броя на дяловете, които вече са били внесени от останалите централни банки“ се отнасят до теглата на Latvijas Banka и на НЦБ на останалите държави членки, чиято парична единица е еврото, в капиталовия алгоритъм на ЕЦБ съгласно Решение ЕЦБ/2013/26.

3. За целите на параграф 1 „резервите на ЕЦБ“ и „провизиите, еквивалентни на резерви“ включват общия резервен фонд на ЕЦБ, салдата по сметки за преоценки и провизиите за валутен, лихвен и кредитен риск, риск от промяна в пазарните цени и риск от промяна на цената на златото.

4. Най-късно на първия работен ден, след като Управителният съвет одобри годишния отчет на ЕЦБ за 2013 г., ЕЦБ следва да изчисли и потвърди пред Latvijas Banka вноската, която Latvijas Banka внася по параграф 1.

5. На втория работен ден, след като Управителният съвет одобри годишния отчет на ЕЦБ за 2013 г., Latvijas Banka плаща на ЕЦБ чрез TARGET2:

а) сумата, дължима на ЕЦБ съгласно параграф 4, като се приспадне прехвърлената сума, надвишаваща вземането, посочено в член 4, параграф 1, на датата на сетълмента, уредена в член 3, параграфи 5 и 7 (авансова вноска), ако има такава; и

б) начислената от 1 януари 2014 г. до датата на плащането лихва върху сумата, която се дължи на ЕЦБ по параграф 4, като се приспадне авансовата вноска.

6. Всяка лихва, начислена по параграф 5, буква б), се изчислява на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“ по лихвен процент, равен на пределния лихвен процент, използван от Евро-системата в последната ѝ основна операция по рефинансиране.

Член 6

Компетенции

1. Доколкото е необходимо, Изпълнителният съвет на ЕЦБ дава указания на Latvijas Banka за допълнително конкретизиране и въвеждане в действие на разпоредбите от настоящото решение и за установяване на подходящи средства за разрешаване на всеки проблем, който може да възникне.

2. Всяко указание, издадено от Изпълнителния съвет по параграф 1, се съобщава незабавно на Управителния съвет и

Изпълнителният съвет спазва решенията на Управителния съвет по него.

Член 7

Заключителна разпоредба

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 31 декември 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI
